



(La version française suit)

Disclaimer:

The attached or following information, regardless of format, is provided solely for the purpose of research or private study; any other use may require the authorization of the copyright owner. Digital reproductions of print material are provided for convenience; in the case of any inconsistency between the digital version and the original print version, the original print version shall prevail.

Avertissement :

L'information qui suit ou qui se trouve en pièce jointe, quel qu'en soit le format, n'est fournie qu'à des fins de recherche ou d'études privées : tout usage à d'autres fins pourrait requérir l'autorisation du détenteur du droit d'auteur. Les versions numérisées des documents imprimés sont fournies par souci de commodité : en cas d'écart entre la version numérisée et la version imprimée, c'est cette dernière qui fait foi.

8555-421-962

J
103
H61
42-1



ORDER/ADDRESS OF THE HOUSE OF COMMONS ORDRE/ADRESSE DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

NO. N° Q-962	BY / DE Mr. Dubé (Beloeil—Chambly)	DATE April 5, 2017/Le 5 avril 2017
-----------------	---------------------------------------	---------------------------------------

RETURN BY THE LEADER OF THE GOVERNMENT IN THE HOUSE OF COMMONS
DÉPÔT DU LEADER DU GOUVERNEMENT À LA CHAMBRE DES COMMUNES

Mr. Lamoureux

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENT SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

MAY 29 2017

(TABLED FORTHWITH / DÉPOSÉ AUSSITÔT)

LIBRARY OF PARLIAMENT
MAY 30 2017
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

MAY / MAI 29, 2017

SESSIONAL PAPER
DOCUMENT PARLEMENTAIRE
.....8555-421-962.....
HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES



**INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT**

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-962²	BY / DE Mr. Dubé (Beloeil—Chambly)	DATE April 5, 2017
------------------------------------------------------------	----------------------------------------------	------------------------------

Reply by the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness
Réponse du Ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile

The Honourable Ralph Goodale, P.C., M.P.

PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE	SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE
----------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------

QUESTION
With regard to the high-risk immigration-related detention by Canada Border Services Agency in provincial jails: (a) how many high-risk immigration-related detainees are currently detained in each province; (b) of the total number of detainees in (a), (i) what is the gender ratio, (ii) how many are under 21 years old, (iii) how many are over 65 years old; (c) how many high-risk immigration-related detentions have been prolonged, since October 2015, in the past (i) six months, (ii) one year, (iii) one year and six months; (d) what has the government done with respect to outsourcing of housing for high-risk immigration detainees to provincial jails, since 2000, and related to (i) annual cost, (ii) cost by provinces; and (e) what is the percentage premium, on top of the per-capita costs associated with housing those detainees, paid to each province?

REPLY / RÉPONSE	ORIGINAL TEXT TEXTE ORIGINAL	<input checked="" type="checkbox"/>	TRANSLATION TRADUCTION	<input type="checkbox"/>
-----------------	---------------------------------	-------------------------------------	---------------------------	--------------------------

Canada Border Services Agency (CBSA)

The Government of Canada is working to improve the immigration detention system and minimize its use. In August 2016, the Government announced \$138 million to support the new National Immigration Detention Framework in order to expand alternatives to detention; significantly improve conditions at Immigration Holding Centres (IHC); provide better mental and medical health services; reduce reliance on provincial facilities; and strengthen partnerships with civil society, including the Red Cross and the United Nations.

In keeping with the Government's commitment to openness and transparency, the CBSA has been publishing detention statistics on its website since November 2016:
<http://cbsa.gc.ca/security-securite/detent-stat-eng.html>

Immigration detention is a measure of last resort used only when serious concerns exist about danger to the public, risk of flight or verification of identity.

- (a)(b) The CBSA does not have a "high-risk" classification for detainees. For the purposes of this question, the CBSA has interpreted the term "high-risk" to include individuals detained on the grounds of posing a danger to the public and individuals detained on the combined grounds of posing a danger to the public and being unlikely to appear for immigration proceedings. The requested information can be found at Annex 1.
- (c) Individuals who have been detained by the CBSA appear before the Immigration and Refugee Board (IRB) for detention reviews to determine whether there is a reason to continue detention. The first review occurs within 48 hours of detention, a second review occurs within seven days of the first review, and subsequent reviews occur at least once every 30 days. As the Federal Court has observed, people in prolonged detention have often failed repeatedly to cooperate with immigration authorities, or pose serious public safety risks. While the CBSA cannot speak to the reasons behind IRB decisions for continued detention, the statistics since October 2015 for individuals detained on the grounds of danger to the public or danger to the public/will not appear are broken down as follows:
- (c)(i) Number of individuals detained 6 to 12 months: 36
 - (c)(ii) Number of individuals detained 12 to 18 months: 28
 - (c)(iii) Number of individuals detained over 18 months: 9

It should be noted that these numbers capture individuals who are counted more than once if the person was subject to multiple detentions that fell within more than one of these time periods.

- (d)(e) As part of the National Immigration Detention Framework, the CBSA aims to reduce the use of provincial correctional facilities for its immigration detention population. The government is investing in new and renewed infrastructure in Quebec, Pacific and Greater Toronto Area regions to create IHCs that are better able to handle detainees that may have a higher risk profile. In addition, the CBSA is implementing alternatives to detention that will enable the release of some individuals to the care of a community service provider through active case management.

The use of provincial facilities to house immigration detainees, including arrangements with respect to costs, is governed by Memoranda of Understanding and letters of agreement. The CBSA pays the provinces to hold immigration detainees based on a daily rate, which can include overhead and administrative charges. Information regarding the daily rate for all provinces in 2016-2017 can be found at Annex 2.

Q-962

Name of Organization: Canada Border Services Agency (CBSA)

High risk detainees in provincial correctional facilities

(a)

Provinces	Danger / Will not appear	Danger to the Public	Total
Nova Scotia	1	0	1
New Brunswick	1	0	1
Quebec	7	1	8
Ontario	23	4	27
Manitoba	1	1	2
Saskatchewan	1	1	2
Alberta	8	0	8
British Columbia	4	0	4
Total	46	7	53

(b)(i)

Gender	Danger / Will not appear	Danger to the Public	Total
Male	44	7	51
Female	2	0	2
Total	46	7	53

b(ii) The CBSA has 0 high risk detainees under 21 years of age.

b(iii) The CBSA has 1 high risk detainee over 65 years of age.

Name of Organization: Canada Border Services Agency (CBSA)

(e)

Province	2016-2017 Per Diem Rate for Detentions in Provincial Facilities
Alberta	\$236.16
British Columbia	\$228.00
Manitoba*	\$154.25 – \$297.34
	Average is \$225.79
New Brunswick**	\$200.78 for men
	\$448.69 for women
Newfoundland and Labrador	\$290.00
Nova Scotia	\$293.10
Ontario	\$258.83
Prince Edward Island	\$254.54
Québec	\$184.00
Saskatchewan	\$196.49

*In Manitoba, the rates vary by correctional facility based largely on internal cost models.

**The province has indicated that costs related to overhead and facilities, staffing, and medical services contribute to the higher rates for women detained in New Brunswick.



INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-962 ²	BY / DE M. Dubé (Beloeil—Chambly)	DATE 5 avril 2017
------------------------------------------------------	--------------------------------------	----------------------

Reply by the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness
Réponse du Ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile

L'honorable Ralph Goodale, C.P., député

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne la détention à haut risque liée à l'immigration par l'Agence des services frontaliers du Canada dans des prisons provinciales : a) combien de détenus immigrants à haut risque sont actuellement en détention dans chaque province; b) sur le nombre total de détenus en a), (i) quelle est la proportion hommes-femmes, (ii) combien sont âgés de moins de 21 ans, (iii) combien sont âgés de plus de 65 ans; c) combien de détentions à haut risque liées à l'immigration se sont prolongées, depuis octobre 2015, dans les derniers (i) six mois, (ii) un an, (iii) un an et six mois; d) à combien se chiffre le coût de l'impartition par le gouvernement de l'hébergement de détenus immigrants à haut risque dans des prisons provinciales, depuis 2000, (i) par année, (ii) par province; e) quel est le pourcentage du supplément versé à chaque province, en sus des frais par personne associés à l'hébergement de ces détenus?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Agence des services frontaliers du Canada (ASFC)

Le gouvernement du Canada s'emploie à améliorer le système de détention liée à l'immigration et à en minimiser l'usage. En août 2016, le gouvernement a annoncé un investissement de 138 millions de dollars pour appuyer le nouveau Cadre national en matière de détention liée à l'immigration qui : élargira les solutions de rechange à la détention; améliorera considérablement les conditions dans les centres de surveillance de l'immigration (CSI); offrira de meilleurs services médicaux et services de santé mentale; réduira le recours aux établissements provinciaux; et renforcera les partenariats avec la société civile, y compris la Croix-Rouge et les Nations Unies.

Pour respecter l'engagement du gouvernement en matière d'ouverture et de transparence, l'ASFC publie ses statistiques sur les détentions sur son site Web depuis novembre 2016 :

<http://cbsa.gc.ca/security-securite/detent-stat-fra.html>.

La détention liée à l'immigration est une solution de dernier recours utilisée seulement s'il y a des raisons sérieuses de croire que la sécurité du public est menacée, s'il y a un risque de fuite ou pour des motifs de vérification de l'identité.

- a)b) En ce qui concerne les détenus, l'ASFC n'a pas de classification dite « à risque élevé ». Pour les besoins de cette question, l'ASFC a inclus dans cette classification dite « à risque élevé », les personnes détenues en raison de la dangerosité qu'elles représentent pour la population et ainsi que les personnes détenues dites représentées un danger pour le public, jumelé à l'improbabilité de leur présence lors des audiences d'immigration. L'information demandée est fournie à l'annexe 1.
- c) Les personnes détenues par l'ASFC comparaissent devant la Commission de l'immigration et du statut de réfugié (CISR) pour un contrôle des motifs de la détention visant à déterminer s'il existe des motifs pour les maintenir en détention. Le premier contrôle a lieu dans les 48 heures suivant la détention; un deuxième contrôle a lieu dans les sept jours suivant le premier contrôle, et des contrôles subséquents ont lieu au moins une fois tous les 30 jours. Comme l'a fait remarquer la Cour fédérale, les personnes en détention prolongée refusent souvent de coopérer avec les autorités de l'immigration ou posent un grave danger pour la sécurité publique. Bien que l'ASFC ne puisse se prononcer sur les raisons pour lesquelles la CISR décide de prolonger la détention, la ventilation de ses statistiques depuis octobre 2015 sur les personnes détenues au motif qu'elles sont un danger pour la sécurité publique ou un danger pour le public/ne se présenteront pas sont ventilés ci-dessous :
- c)(i) Nombre de personnes détenues 6 à 12 mois : 36
c)(ii) Nombre de personnes détenues 12 à 18 mois : 28
c)(iii) Nombre de personnes détenues plus de 18 mois : 9

Soulignons que ces chiffres comprennent les personnes qui sont comptées plus d'une fois si elles ont fait l'objet de multiples détentions s'inscrivant dans plus d'une de ces plages de temps.

- d)e) Grâce au Cadre national en matière de détention liée à l'immigration, l'ASFC vise à réduire le recours aux établissements correctionnels provinciaux pour ses détenus aux fins de l'immigration. Le gouvernement investit dans une infrastructure nouvelle et renouvelée au Québec et dans les régions du Pacifique et du Grand Toronto pour mettre sur pied des CSI qui peuvent mieux recevoir les détenus présentant un plus grand risque. En outre, l'ASFC s'est engagée à mettre en œuvre des solutions de rechange à la détention qui permettra de mettre en liberté certaines personnes en les confiant aux soins d'un fournisseur de services communautaires par le truchement d'une gestion de cas active.

L'usage des établissements provinciaux pour l'hébergement de détenus immigrants, y compris les dispositions relatives aux coûts, est régi par des protocoles ou des lettres d'entente. L'ASFC verse aux provinces un tarif quotidien pour l'hébergement de détenus liés à l'immigration qui peut inclure de frais généraux et de frais d'administration. Les tarifs quotidiens applicables dans toutes les provinces en 2016-2017 sont présentés à l'annexe 2.

Q-962

Nom de l'organisation: Agence des services frontaliers du Canada (ASFC)

Détenus à risque élevé dans les établissements correctionnels provinciaux

a)

Provinces	Danger / Ne se présentera pas	Danger pour la sécurité publique	Total
Nouvelle-Écosse	1	0	1
Nouveau-Brunswick	1	0	1
Québec	7	1	8
Ontario	23	4	27
Manitoba	1	1	2
Saskatchewan	1	1	2
Alberta	8	0	8
Colombie-Britannique	4	0	4
Total	46	7	53

b)(i)

Sexe	Danger / Ne se présentera pas	Danger pour la sécurité publique	Total
Homme	44	7	51
Femme	2	0	2
Total	46	7	53

b)(ii) L'ASFC compte 0 détenus à risque élevé de moins de 21 ans.

b)(iii) L'ASFC compte 1 détenu à risque élevé de plus de 65 ans.

Q-962

Nom de l'organisation: Agence des services frontaliers du Canada (ASFC)

Province	Tarif quotidien 2016-2017 pour les détentions dans des établissements provinciaux
Alberta	236,16 \$
Colombie-Britannique	228,00 \$
Manitoba*	154,25 \$ à 297,34 \$
	Moyenne : 225,79 \$
Nouveau-Brunswick**	200,78 \$ pour les hommes
	448,69 \$ pour les femmes
Terre-Neuve-et-Labrador	290,00 \$
Nouvelle-Écosse	293,10 \$
Ontario	258,83 \$
Île-du-Prince-Édouard	254,54 \$
Québec	184,00 \$
Saskatchewan	196,49 \$

*Alors qu'au Manitoba, les taux varient par établissement correctionnel principalement en fonction des modèles des coûts internes.

**La province a indiqué que les coûts liés aux frais généraux et aux installations, à la dotation, et les services médicaux contribuent aux taux plus élevés pour les femmes détenues au Nouveau-Brunswick